

OUTO REIKÄ OHRAPELLOSSA



Kalle Palkein (73) omistaa pellon, jonne salaperäinen kraateri ilmestyi syyskuun lopulla. Ultra kävi ensimmäisessä aikakauslehtenä tapahtumapaikalla, josta seuraavi-

na päivinä käytiin ankaraa kiistaa monen lehden kesken. Suuret lehdet eivät kuitenkaan onnistuneet yksinoikeuspyrkimyksissään.

Heinolan maalaiskunnan Kausan kylässä (8 km Heinolasta) löysi maanviljelijä Yrjö Lahtinen syyskuun viimeisenä päivänä salaperäisen reiän pienen metsäpellon reunalta ollessaan korjaamassa olkia pois ko. pellolta. Reikä on ilmeisesti syntynyt jonkun taivaalta pudonneen kappaleen aiheuttamana. Lämpimiltään 70 cm:n aukko ulottui monen metrin syvyyteen ja oli lähes kokonaan veden peittämä. Samalla alueella kuultiin 28.9. n. klo 22 voimakasta ääntä, joka ehkä liittyi tapaukseen.

Sunnuntaina 4. 10. paikalla teki alustavia tutkimuksia mm. dosentti Martti Lehtinen Helsingin yliopiston geologian laitokselta. Hän arveli esinettä meteoritiksi, koska peltoon syntynyt aukko oli pyöreä. Neljän metrin syvyydestä löytyi metallitankojen avulla joku kovapintainen, ehkä puolen metrin kokoinen esine. Pari päivää myöhemmin esinettä yritettiin nostaa, mutta siinä ei löytynyt enää jälkeäkään. Tätä kirjoitettaessa oudon kraaterin arviotus on edelleen ratkaisematta.

Heinolan kraateri on herättänyt kiinnostusta eri tahoilla. Paikalla kävi ensimmäisinä päivinä mm. lehdistön, poliisin, puolustusvoimien ja ufotutkijoiden edustajia.

PUT IN
ASTRO?
METEORITE!

TH.

A strange hole in harley field

In the village of Kausa in Heinola county (8 km from Heinola city) farmer Yrjö Laitinen found, on the last day of September, when clearing away straw, a small mysterious hole at the side of a small forest field. Apparently the hole was caused by some object, fallen from above. The opening, some 70 cm wide, extended into several metres' depth and was almost entirely filled by water. On 28.9. at 22 o'clock a strong voice (no nearer identification) was heard in the vicinity, it might have some connection with the incident.

On Sunday 4.10. special lecturer Martti Lehtinen from the Geology Institute of Helsinki University performed preliminary investigations at the site. He thought the object could be a meteor (meteorite?) as the opening in the field was round. With the help of metal rods some hard object, with a width of maybe half a meter, was found. A couple of days later, when trying to lift out the object, there was no trace of it. At this writing the mystery of the strange crater is still unsolved.

The crater of Heinola has aroused a great interest. ~~During~~ During the first days the spot was visited by representatives of the press, police, defence forces and UFO investigators.

(Text of the picture): ~~(Mr.) Kalle Palkeinen, 73, owns the~~
(Mr.) Kalle Palkeinen, 73, owns the field, where the mysterious crater appeared at the end of September. (The rest of the text describes the quarrel between several magazines trying to obtain "exclusive right" of the supposed sensation.)